

# GUIA y CONSEJO

63  
4 enero '98

---

## “CANTAR y ORAR”

**A pocos días de la aparición de la Antología de cantos religiosos y salmos preparada por Mons. Santagada y Orlando F. Barbieri.**

Queridos feligreses:

Cuando se habla de una casa, departamento, heladera, computadora, calculadora o cualquier elemento de uso común, enseguida sabemos de qué se habla. Pero, si se nos ofrece una “Antología de cantos litúrgicos”, no tenemos una idea clara de qué se trata, pues hace más de veinte años que no existen cancioneros con música y letra en nuestro país. Además, aunque algunas comunidades parroquiales y escolares tienen colección de letras de canto, en nuestra Iglesia no existe la cultura de cantar con cancioneros que tengan las melodías de los cánticos, estribillos y antífonas.

El Episcopado argentino intentó en 1957 iniciar un nuevo proceso cultural con el cancionero “Gloria al Señor”, que luego en 1980 tuvo una continuación en “Gloria al Señor II”. También algunas editoriales quisieron proponer cancioneros con música y letra en fichas como “Mensaje”, “Cantemos hermanos” de la editorial Bonum. La experiencia esos intentos no pudo ser continuada. La muerte de + Osvaldo Catena, el gran pionero de la música litúrgica y los salmos en nuestro país, privó a la Argentina de uno de los pocos que se animaron a insistir en lo que

llamamos un proceso de cultura musical del catolicismo argentino.

Eso no significa que no haya producción de nuevos cantos: hay una abundante creación. Pero hay que comprobar que las comunidades cantan casi siempre los mismos cánticos y el aburrimiento va dejando sentir su aspecto mortal. Me pareció necesario poner a disposición de las comunidades cristianas una Antología con los cantos que sabía yo bien que estaban enraizados en la conciencia católica o que habían sido aprobados por el uso. La única satisfacción que puede tener un compositor de melodías o letras de cánticos religiosos es saber que su canto ha gustado al Pueblo de Dios. El servicio de estos compositores y autores es de una importancia capital, para que la fe pueda ser expresada en la forma más simple y rotunda que existe: el canto de la multitud creyente. En el canto entusiasta, el pueblo que tiene fe encuentra una fuente de alivio a sus adversidades y de esperanza de vida. O bien, a través de los cantos sagrados, podemos manifestar nuestros lamentos y nuestras victorias.

Por ese motivo, me parece relevante que ustedes, queridos fieles de San Gabriel Arcángel de Villa Luro, conocidos por su canto ferviente, conozcan antes que nadie la aparición de la Antología “CANTAR Y ORAR”, que contiene 414 cantos, incluyendo 67 salmos y varios textos bíblicos. Esta Antología no pretende suplantar los cancioneros con letras existentes, ni los

libros de acompañamiento todavía en uso. Pero, seguramente, es un medio eficaz para promover el canto en las comunidades, colegios y movimientos católicos, ya sea en los grupos de niños, jóvenes y adultos. Las numerosas agrupaciones corales que van surgiendo por todas partes necesitan, sin duda, una Antología como la presente.

La Antología CANTAR Y ORAR es un instrumento oportuno, asimismo, para los retiros espirituales, campamentos, jornadas de estudio, reuniones bíblicas y grupos de oración. Las comunidades religiosas tienen aquí un material de calidad, ya que – si bien la canción religiosa está en continuo proceso de creación – hay que tener algún libro que contenga lo mejor de todos los cancioneros, y ejemplos de los autores principales de la Argentina. Los cantos de esta Antología, brindan una ayuda largamente esperado por muchas comunidades parroquiales, religiosas y escolares, así como instituciones dedicadas a la música y al canto. El trabajo penoso que exige una edición como esta, asusta a los más capaces. El miedo al fracaso, aleja a todos los demás. La Antología es, entonces, una cierta aventura emprendida **en la fe**. Ponemos nuestra esperanza en Jesucristo, a quien alabamos por su victoria de Pascua y a El le confiamos la ingente tarea de preparación.

La Antología tiene, además, otra finalidad. Es un “libro de consulta”, es decir, un libro de referencia acerca de lo que Mons. J.G. Segade llama “clásicos de la canción religiosa popular”. Es interesante saber que de los dos discos compactos dirigidos por ese famoso organista argentino, nuestra Antología posee 34 de los 43 cantos grabados, sin habernos puesto de acuerdo previamente. Ese hecho demuestra que la Antología contiene lo “tradicional” y lo “moderno”. La única limitación es

que cada canto ha merecido la aprobación del pueblo cristiano y no es fruto de propaganda. Que la Antología CANTAR Y ORAR sea “libro de consulta” significa también que habrá que revisarlo con cuidado para encontrar usos que no pudimos ofrecer por exceso de trabajo. Por ejemplo, muchos cantos sirven para las Misas con niños o jóvenes, pero eso supone la labor de catequistas o profesores. Tampoco pudimos ofrecer los índices bíblicos, pues hubiera sido necesario contratar una persona de tiempo completo para buscar en las concordancias la cantidad inmensa de referencias bíblicas que traen los cantos. Los autores de cánticos pertenecen a comunidades y están habituados a oír la Palabra de Dios: de ella brotan tantas ideas plasmadas en textos poéticos de singular belleza. Igualmente faltan índices temáticos detallados, porque hubiera exigido una laboriosa tarea de expertos.

La Antología CANTAR Y ORAR es también muy importante por traer el texto completo de los salmos, sin paráfrasis, que ponen al pueblo cristiano en contacto con la Palabra de Dios. La salmodia es una deuda que tenemos con los fieles, pues los salmos tienen un sentido cristológico y eclesiológico indispensable para formar a las comunidades en la fe. Asimismo, la Antología trae por primera vez en la Argentina los cantos de la comunidad ecuménica de Taizé: en castellano, latín e italiano. Varios son “cánones” a cuatro voces que permiten introducir a los coros y comunidades en una polifonía simple y brillante. Y, especialmente, el libro que anticipamos posee un evidente sentido pascual y mariano: los cánticos del Misterio Pascual y a la Virgen representan lo más hermoso que hemos podido encontrar en uso en las comunidades del país. El Cardenal Quarracino me había

solicitado que los cantos a incluir hubiesen tenido éxito en las parroquias y colegios, ya que los compositores siguen produciendo hermosos cantos que se irán conociendo poco a poco y existen cancioneros bien conocidos. Pusimos algunos cantos de la primera mitad del siglo XX, y la mayoría restante representa el itinerario musical de la segunda mitad del siglo hasta hoy. Aunque hay algunas traducciones de cantos de los primeros siglos del cristianismo.

Deseamos que esta Antología sea dada a conocer por ustedes a los músicos, profesores, responsables litúrgicos, para que puedan hacerse una idea cabal del material grandioso que está saliendo a la luz. Aprovechen también para suscribirse con tiempo y gozar de las ofertas especiales. Comprobarán que el valor de la Antología es inusualmente económico. Muchos de ustedes saben el costo real del libro: nuestra obra no pretende réditos, sino su difusión en las comunidades más pobres de nuestro país. Hay comunidades católicas del interior que jamás podrían adquirir la Antología, ni siquiera al precio actual: ustedes pueden colaborar para enviar Antologías a algunas comunidades que conocemos por su pobreza increíble, pero cuyos miembros saben tocar una guitarra y alabar al Señor. Los que deseen hacerlo pueden desde ahora reservar ejemplares para Humahuaca, Formosa, Misiones, Santiago del Estero, y otros lugares pobrísimos. Recuerden a sus amigos que las comunidades que suscriban cien o más ejemplares tendrán la oportunidad de que tres miembros participen gratuitamente en las Jornadas de Liturgia de 1998 (25/26 de febrero), o reciban una carpeta con cincuenta cantos comentados en letra y música.

Gracias por cantar tan bien. Gracias por la paciencia que han tenido estos años en los ensayos y catequesis previas a las Misas. Gracias por divulgar nuestro trabajo de muchos años. Llamen al 671-3279 para consultas (es posible usar tarjetas de crédito). Si nos avisan con tiempo, estamos disponibles para participar en las comunidades que ustedes entusiasmen, a fin de explicarles detenidamente la Antología y darles ejemplos de cómo puede usarse con acompañamiento musical (o sin él).

Los quiere mucho en Jesús  
& María

Mons. Osvaldo D. Santagada

**Recuerden el valor actual de la  
Antología CANTAR Y ORAR:**

**1 ejemplar: \$ 9.00**

**2 a 99 ejs. : \$ 7.50 cada una**

**100 o más: \$ 6.50 cada una**

**La fecha aproximada de aparición es  
el domingo 18 de enero. Recen para  
que podamos disfrutar de las  
Antologías en nuestra parroquia.**

**Nuestra devoción**

Devocionario de S. Gabriel 0.90 c/u

Devocionario general 1.50 c/u

Medalla de S. Gabriel 1.50 c/u

Estampas de S. Gabriel

0.10 c/u

Postales con sobres 1.00 c/u

Señaladores de S. Gabriel 0.25 c/u

Oración en serigrafía (20x25)

3.00 c/u

*Libros de Mons. Santagada:*

“Qué lindo es el desorden” 5.00 c/u

“El amor no hace ruido” 5.00 c/u

## INTENCIONES de las MISAS

Dom. 4

10 hs. Por la comunidad parroquial

12 hs. Por nuestros enfermos:

Lucía Oruezabal, Roberto  
Blasco, Luis Bongioanni,  
Roberto Erbeti.

Lun. 5

9 hs. Por que se bautizan en 1998

Mar. 6 EPIFANIA DEL SEÑOR

9 hs. AG M<sup>a</sup> Hilda Cimoli pp Inés  
Novelli

Mié. 7 En honor de S. Cayetano

9 hs Por trabajo y dignidad

Jue. 8

9 hs. Por las catequistas

Vie. 9

10 hs. AG Nicolás Contardi (cpl.)

Sáb. 10

18 hs + Joaquín Ramón pp sus padres

## REUNIONES BIBLICAS

El lunes 5, martes 6 y jueves 7 de enero a las 20.45 hs son las reuniones de comentario del Evangelio de los tres domingos siguientes. Cualquier miembro de la comunidad puede venir uno, dos o los tres días para profundizar su conocimiento de Jesús y aplicar el Evangelio a la vida cristiana.

A estas reuniones también invitamos a los padres y padrinos que van a bautizar a sus infantes en el mes de enero o febrero.

## RETIRO ESPIRITUAL de señoras

El miércoles 7 de enero a las 16 hs es el retiro mensual de las responsables de los 52 Círculos de la Virgen María. Recuerden que durante Enero y Febrero la imagen de la Virgen permanece en sus casas. El recorrido se

retoma en el mes de marzo. Los que tengan las capillas o imágenes dañadas por los traslados, pueden traerlas para su apta reparación y arreglos.

El tema del retiro es “María virgen de la fortaleza”.

El retiro dura hasta las 18 hs.

## HORARIOS

Misas: Domingos: 10, 12 hs.

Lunes a Jueves: 9 - Viernes: 10  
hs.

Sábados: 18 hs.

Confesiones: Viernes de 15 a 20

Templo abierto de 8.30 a 12 y de 15 a  
19 hs

Sábados abierto de 9 a 12 y de 17 a  
19.30

Domingos abierto de 9 a 13

Bautismos: Domingos a las 12 hs

Matrimonios: a convenir

*Ni la parroquia ni su sacerdote  
reciben subsidios de ninguna especie:  
se mantiene por la contribución  
voluntaria de sus fieles, en los sobres  
mensuales que pueden solicitarse en la  
secretaría.*

Día 7 de c/ mes: Misa de S. Cayetano

Día 13 de c/ mes: Misa de N.S. de

Fátima para petición por los  
desocupados.

Día 15 de c/ mes: Misa en honor de N.  
S. de la Dulce Espera

Día 26 de c/ mes: Misa en honor de  
Jesús Misericordioso (15 hs)

Día 29 de cada mes: Misas en honor de  
San Gabriel Arcángel: 8, 10, 16, 18 y 20  
hs.

## Medios de transporte

Col. 1, 2, 34, 46, 86, 88, 96, 113, 136,  
153, 181, 182. Tren: a 2 cuadras de la  
estación Villa Luro del F.C. Sarmiento  
(Oeste).

Parroquia San Gabriel Arcángel de Villa Luro

Párroco: Mons. Dr. Osvaldo D. Santagada

Av. Rivadavia 9625 - 1407 Buenos Aires, Argentina

Tel.: 635:1888 - Boletín gratuito: N° 63 (4/1/98)

Directora: Nereida Dodda

RPI: 363.941/94

Canten entre ustedes salmos, himnos y cánticos inspirados (Ef. 5:19)

Despues de cantar los himnos , salieron hacia el monte de los Olivos (Mt 26:30)

Canten a Dios con gratitud en sus corazones (Col. 3:16)